There is no translation available

Primi materiali per una raccolta di fiabe multilingue

ARABIA, MAROCCO, TUNISIA

Giuha e il cavallo bizzarro (arabo-italiano)

Giuha e il ladro stupido (arabo-italiano)

Giuha e la tigre (arabo-italiano)

Heina e il mostro (Marocco) (arabo-italiano)

La volpe e il fenicottero (Marocco) (arabo-italiano)

Alì e l'otre d'acqua (Marocco) (arabo-italiano)

Maruf e il dromedario (Tunisia) (arabo-italiano)

Il pozzo magico (Tunisia) (arabo-italiano)

La colomba e il diamante (Tunisia) (arabo-italiano)

AFRICA

Maii e Kofi (Togo) (français-italiano)

Il primo che parla (Mali) (français-italiano)

La scimmia e il coccodrillo (Mali) (français-italiano)

L'ingratitudine punita (Burkina Faso) (français-italiano)

L'uomo e gli elefanti (Burkina Faso) (français-italiano)

ORIENTI

La zucca che rotola (Iran) (parsi-italiano)

Il patto con l'orso (India) (hindi-italiano)

La famiglia del Fuoco (India) (hindi-italiano)

SUD AMERICA

I vasi della notte (Perù) (español-italiano)

Chasca, la vergine dell'acqua (Perù) (español-italiano)

Manuelita, la tartaruga (Argentina) (español-italiano)

Povero coccodrillo (Argentina) (español-italiano)

La storia dei colori (Mexico) (español-italiano)

RUSSIA

Il pescatore e il pesce d'oro (Pushkin) russo italiano

I tre orsi (Tolstoj) (russo-italiano)

Le oche-cigno (russo-italiano)

Nonno Gelo (russo-italiano)

Sorella Aljonushka, fratello Ivanushka (russo-italiano)

ROMANIA

L'orso ingannato dalla volpe (română-italiano)

Storia di un pesce e del diluvio universale (română-italiano)

Il principe che non invecchiava mai (română-italiano)

Il gallo coraggioso (română-italiano)

ALBANIA

Le bugie di Nasredin (shqip-italiano)

L'otre d'acqua (shqip-italiano)

La terra d'oro (shqip-italiano)

La migliore stagione (shqip-italiano)

STORIE SLAVE

L'orfanella e la luna (croato-italiano)

Il melo incantato (polacco-italiano)

Il sale (ungherese-italiano)

La figlia del sole e della luna (macedone-italiano)

Il topolino che non voleva dormire (macedone-italiano)

FIABE CLASSICHE IN VARIE LINGUE

La belle au bois dormant (La bella addormentata) français italiano español

Le petit poucet (Pollicino, Pulgarcito) français italiano español

Le Petit Chaperon rouge (Cappuccetto Rosso) français-italiano-español